

## Отзыв

официального оппонента о диссертационном исследовании  
Степановой Валентины Андреевны «Использование зоонимосодержащих  
конструкций для описательной характеристики людей в афроамериканской  
картине мира», представленном в диссертационный совет  
Д 212.254.01 по защите диссертаций при  
ФГБОУ ВО «Смоленский государственный университет»  
на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.04 – Германские языки.

В обсуждаемой диссертации фокус внимания направлен на исследование этнокультурного потенциала зоонимосодержащих конструкций, используемых афроамериканцами в качестве средства номинации своих соотечественников. Определив сопоставительный анализ семантико-функциональных характеристик зоонимов, бытующих в языке представителей афроамериканской этнической группы, как **цель исследования**, диссертант опирается на достижения и результаты сходных исследований, выполненных на материале русского, немецкого, французского, китайского и других языков. Обращение же к афроамериканскому варианту английского языка, сложившемуся в особой социально-экономической, политической и идеологической обстановке и из года в год получающему все большее распространение среди определенных социальных и возрастных групп, подчеркивает **актуальность заявленной темы**.

Обращение к малоизученной области афроамериканского варианта английского языка, сопровождающееся исследованием гендерных различий в использовании зоонимосодержащей лексики в отношении носителей афроамериканской этнической культуры и совокупности экстралингвистических факторов, определивших основные способы метафорической номинации человека в афроамериканской картине мира, подтверждает **научную новизну и теоретическую значимость** работы. Многосторонний лингвокультурологический и сопоставительный анализ структурных, семантических, функциональных характеристик отобранный экспрессивно-оценочной лексики достигнут благодаря комплексному использованию описательного, сопоставительного, квалитативного, компонентного и количественного **методов исследования**, в совокупности позволивших раскрыть этническое своеобразие и ценностные смыслы зоолексики афроамериканского варианта английского языка.

Заявленная цель и научная новизна диссертации определили выбор в качестве **материала исследования** произведений афроамериканских авторов, благодаря острой социальной направленности и глубокому

проникновению во внутренний мир соплеменников получивших признание критиков и общественности.

Очевидна и **практическая значимость** представленного на обсуждение диссертационного исследования в силу того, что его результаты могут найти активное применение при разработке и наполнении курсов по лексикологии, истории зарубежной литературы, теории языка, лингвокультурологии, этнолингвистики, анализу художественного текста.

Все перечисленное позволяет констатировать, что **диссертация полностью соответствует паспорту номенклатурной специальности 10.02.04 – Германские языки.**

**Научную достоверность** полученных В. А. Степановой результатов определяют:

- соответствие используемого понятийно-категориального аппарата заявленной теме;
- критерии отбора источников иллюстративного материала и их аутентичность;
- объем материала исследования, включающего 11 произведений афроамериканских авторов, что обеспечило достаточный массив зоонимосодержащих конструкций, подвергшихся собственно лингвистическому и лингвокультурологическому анализу;
- сопоставительный подход к изучению экспрессивно-оценочной лексики, содержащей в своем составе номинации животных;
- скрупулезный анализ иллюстративного материала, полученного методом сплошной выборки, и активная обработка результатов посредством использования количественных и графических методов;
- репрезентативный список литературы, включающий 173 источника на русском и английском языках;
- достаточная апробация полученных результатов на шести конференциях, проводимых в Российской Федерации и Республике Беларусь, с последующей публикацией 11 работ, включая четыре статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

В работе четко сформулированы объект, предмет, цель и задачи исследования. Поставленные по введении задачи находят полное отражение в композиционной структуре диссертационного исследования. Положения, выносимые на защиту, получают в тексте работы теоретическое обоснование и практическое подтверждение. О серьезном вкладе диссертанта в разработку

избранной темы свидетельствуют научная и теоретическая новизна исследования. Доказательством разносторонней научной эрудиции В. А. Степановой является обширная библиография диссертационного исследования, содержащая труды отечественных и зарубежных исследователей из разных областей лингвистики и смежных наук (лингвокультурология, этнолингвистика, когнитивная лингвистика, лингвосемиотика, мифология, литературоведение, философия, этнография и т.д.). Сплошная выборка зооморфных средств номинации носителей афроамериканской культуры и их тщательный анализ позволяет автору формулировать серьезные выводы относительно специфики отражения актуальных понятийно-ценостных аспектов афроамериканской этнической картины мира в семантической структуре средств вторичной номинации.

Обращение в работе к зоонимосодержащим конструкциям обусловило необходимость определения объема стоящего за соответствующим термином понятия. В результате развернутой интерпретации современных классификаций зоонимов автор определяет базовую терминологию исследования и признаки, послужившие основой распределения отобранных метафорических номинаций людей по группам. Выбор в качестве ведущего критерия классификации лексики с анималистическим компонентом значения гендерную маркированность позволил диссидентанту выстроить логику работы таким образом, чтобы выявить влияние гендерной принадлежности авторов произведения на характер использования и номенклатуру женских и мужских зооморфных номинаций.

Анализ устойчивых выражений афроамериканского варианта английского языка демонстрирует фундаментальные ценности и антиценности афроамериканской картины мира (с. 32), свидетельствующие о ее оптимальном или неоптимальном характере (термин Л. Дж. Мэйерс, с. 38). Понимание аксиологического ядра коллективного сознания афроамериканцев делает возможным «подсветить» в афроамериканской художественной картине мира те области, которые подверглись деформации вследствие насильственной оторванности афроамериканцев от собственных культурных корней, их социальной и этнической де-идентификации, а также вследствие вынужденной частичной ассимиляции европейских ценностей. Данную тенденцию весьма наглядно демонстрируют во второй и третьей главах работы негативно маркованные зоономинации темнокожих.

В. А. Степанова убедительно доказывает своевременность и необходимость изучения метафоризации зоосемического типа в афроамериканском варианте английского языка, обусловленной спецификой этнического мировосприятия. Чувство единения с природой, гармоничное сосуществование со всем живым и неживым в мире, ощущение

божественного присутствия в каждом объекте творения, познание универсума через знаки, звуки, движения, ритм делают для афроамериканцев естественным процесс соотнесения человека с животным. Животные выступают носителями наиболее значимых в аксиологическом отношении качеств, и это позволяет в коллективном сознании экстраполировать прямые и характерологические номинации представителей фауны на людей, обладающих идентичными качествами.

Помимо критерия гендерной принадлежности для классификации мужских и женских зооморфных номинаций во второй и третьей главах диссертации используются аксиологический, тематический, семантический, этимологические критерии, вносящие свой вклад в комплексный лексико-семантический анализ текстового материала. Центральными признаками, в соответствии с которыми осуществляется номинация афроамериканцев обоих полов, являются внешность, манера поведения, голос и возраст. С этимологической точки зрения отобранные примеры представляют собой отсылки к мифологическим образам (spiders, the Queen Honeybee) и библейским сюжетам (hair like lamb's wool), литературные аллюзии (Cheshire cat), а также социально и идеологически детерминированные конструкции (fly in the buttermilk).

Учет аксиологического критерия дает диссидентанту право утверждать о значительном превосходстве негативно окрашенных зоономинаций над позитивно окрашенными. Доминирование первой группы зоонимов носит универсальный характер и не подвержено влиянию со стороны гендерного фактора и тематической отнесенности. Данная закономерность, бесспорно, интересна и заставляет задуматься о причинах столь критической оценки афроамериканцами своих соплеменников. Принимая во внимание непростую историю насильтвенного переселения африканцев на американский континент, создается ощущение, что их потомки отвергают себя как жертв глобальных социальных процессов, происходивших в американском обществе, что и находит отражение в количественном преобладании отрицательно маркированных конструкций с анималистическим компонентом (70,6 %) для обозначения не только отдельных индивидов, но и этноса в целом (с. 133). Хотелось бы узнать мнение автора на этот счет.

Полагаю, размышления в этом направлении позволяют лучше понять афроамериканское этническое самосознание и в случае дальнейшей разработки темы увидеть динамику его развития, зафиксированную в разножанровых текстах, формирующих единую афроамериканскую языковую картину мира. Таковыми представляются перспективы настоящего диссертационного исследования.

Высокий уровень выполненного исследования позволяет поставить перед уважаемым диссидентом вопросы для публичной дискуссии, связанные с обсуждаемой темой.

1. Материал исследования может быть легко сгруппирован исходя из хронологического принципа. Так, по сути, автор диссертации рассматривает три группы художественных произведений, которые были написаны в 30-40-е, 70-80-е и 90-2000-е гг. Оказывает ли влияние хронологический и связанный с ним социальный (процессы, протекавшие в обществе в каждом из отрезков времени, государственная идеология и т.д.) факторы на своеобразие зоономинаций представителей афроамериканского этноса в перечисленных художественных произведениях?

2. В работе автор приводит достаточно длинный список этнически окрашенных наименований животных (с. 135). В этой связи возникает вопрос о том, какие зоонимосодержащие конструкции можно рассматривать в качестве типизированных номинаций афроамериканцев в афроцентричной картине мира, которые бы служили обобщенным и узнаваемым наименованием этнической группы в целом? Какие доминирующие представления о соотечественниках они отражают?

3. В параграфе 3.1. автор пишет о том, что «многие зооморфные характеристики имеют выраженную «мужскую доминанту», которая заключается в уничижительном отношении к женщине, перенесенном на описательные характеристики» (с. 92). Данное утверждение подтверждается в тексте диссертации доминированием негативно окрашенных авторских женских номинаций. Вместе с тем выборка демонстрирует устойчивое преобладание, а также большее разнообразие отрицательно маркированных зоономинаций не зависимо от пола номинируемых и номинирующих (с. 87-89, 131-132). Чем можно объяснить подобную закономерность?

4. Анализ фактологического материала свидетельствует о наличии в системе зоономинаций представителей афроамериканской этнической группы лексем, в семантической структуре которых закреплен какой-то один когнитивный признак (например, *jaguar* – «возраст»), и лексем с семантической закрепленностью нескольких признаков, которые обладают более универсальными функциональными характеристиками (*cat, dog, horse*). Как распределяются подвергшиеся анализу зоономинации в случае рассмотрения их с точки зрения полевого подхода к организации языковых единиц? Несомненно, организация зоонимосодержащих конструкций по полевому принципу позволит более наглядно представить доминанты афроамериканского этнического сознания, зафиксированные в данных языковых единицах разных уровней.

Вопросы носят исключительно дискуссионный характер и не снижают общего благоприятного впечатления о диссертационном исследовании, в котором содержится решение задачи, имеющей значение для дальнейшего развития лексикологии английского языка и лингвокультурологии. Автореферат и публикации соответствуют теме и содержанию диссертации и достаточно полно отражают ее основные положения.

В заключение следует отметить, что диссертационное исследование «Использование зоонимосодержащих конструкций для описательной характеристики людей в афроамериканской картине мира» является завершенным научным исследованием, отвечает требованиям, сформулированным в п.п. 9-11 и 13-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» Постановления Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 и паспорту заявленной специальности, а его автор – Валентина Андреевна Степанова – заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – Германские языки.

Официальный оппонент:  
доктор филологических наук  
(специальность – 10.02.04 – Германские языки),  
доцент; профессор кафедры теории и методики  
преподавания иностранных языков и культур  
Гуманитарно-педагогического института  
ФГБОУ ВО «Тольяттинский  
государственный университет»  
Ольга Александровна Плахова

19.04.2022

Адрес: 445020 Самарская область,  
г. Тольятти,  
ул. Белорусская, 14  
телефон: (8482) 54-64-24  
e-mail: office@tltsu.ru

